

կիրթեանքն եւրիւ էհալի իւէ միւնա-
զաասը օլմատըղը հալտէ, քէնտի մու-
էսսիսաթընըն վէ թիւճճարընըն վէ
պա խուսուս միսիօնէրէրինն իւնն ու
րահէթըրինն իսլալ էթմէք իչիւն,
Ալմանիսիա պուստան տօլանը, քէ-
ֆագաթ էթմէկէ գարար վէրմէսինն
պիր տիւրլիւ սէպէպինն անլանամա-
եօրըրը. ֆագաթ, ինկիլթէրա՝ Ալ-
մանլարը կալընըղ պաշարընա պարա-
մըշ օլաա, Ալմանիս ֆիլօսուսնուսնէֆ-
սի Զէնկիպար ատասընա թէսալուլթ
էթմէսի մէհուգ տուր քի, պու ճի-
հէթ՝ ինկիլթէրէ ասլա խօշ կէլէմէգ-
պինաէն ալէյ, էսիւր թիւճարէթինն
մէհնինէ շար նաշար իշթիւրաքէ մէճ-
պուր օլմուշ տուր:

Պու ապլօգա՝ պիր սըֆաթը մախ-
սուսէնի հանիլ տիր. պու ապլօգա
պիլը ուվէ տիր տէնիւսէ, տէկիլ տիր,
զիրա պիր մըգտար սէֆանինն հար-
պիւնէնն նէգարէթըրի ճարի օլաճագ-
տըր. պիր ֆիլիտէ տէկիլ տիր, զիրա
2000 քիլօմէթրօ սէվահլի թահթը
նէգարէթտէ թուլթարաղ, կալընըղ
էսլիհա խախալընա վէ էսիւր իւրա-
ճընա միւմանէթ իտէրէք, հուգու-
գը պէյնէլուիվէ գալայիտինն մու-
ղայիր պուլունաճագ տըր:

Պրանսա՝ կալընըղ պայրաղընըն իս-
թիգալիէթինն խալէլտէն վիգանէ
իտէճէք, վէ ֆէնա միսալ օլմանաճագ
թէտապիր իթթիլալա, ապլօգա-
կա միւմանէթ իթմէնէքէք, օլխու-
սուսա ասլա գուսուր իթմէմիլ տէր:

Աֆրիգայի շարքի սէվահլիստէ,
Ալմանիս վէ ինկիլթէրա թարաֆըն-
տան իճրա օլունան ապլօգա հագ-
գընտա, ինկիլթէրա խարիճիէն նէ-
գարէթի իլէ Ալմանիսն լօնտրա սէ-
ֆիրի միւնանընտա, իէթաթի օլունան
էվրաղը լէսմիսէնն ինկիլթէրա բար-
լամէնթօսընա իթասը իւղէրինն, ա-
վամ գամարասընտա ճէրէնան էտէն
միւղաքէրաթ՝ թապիլ օլտուղու հալ-
տէ, Ալմանիստա պէօնիւք սույի թէ-
էսիրի մուճիպ օլմուշ տուր:

«Բէթիլիէ ծայրուսկ» զաղէթասը
պու միւղաքէրաթտան պահս իլէ,
ինկիլթէրա ալէյինտէ մուֆասալ
պիր իթհաթմաճէ նէշը էթմիլ տիր.
մէգըրիւր զաղէթա՝ ինկիլթէրա բար-
լամէնթօսընտա, Աֆրիգատա պու-
լունան ինկիլթէրա միսիօնէրէրինն մու-
հաֆագայի հաթաթըրը իչիւն, ին-
կիլթէրա տօնանմասընն Ալմանիսա
իշթիւրաք էթմէսի իճապ էթթի-
կինն տանիւր սէյլէնիլէն սէօղէր
հագիլի օլմանուպ, պուստան պէօյ-
լէ, ինկիլթէրա ֆագաթըրալարընն Աֆ-
րիգաան էսլիհա վէ մուհիլմիւլթ սէվգ-
իտէմէնէքէքէրինն անլաղըրըրը ի-
չիւն, մէնաֆիլի թիւճարիէթըրինն
խալէլ կէլմէք իւղրէ, ապլօգա-
նըն իճրասը ալէյինտէ իթիւրաղ օ-
լունտուղունու կաղընէք:

Հաթթա, մէգըրիւր զաղէթա՝ ինկիլ-
թէրանըն մալիլ քիթապընտա պուլու-
նան պիր թահթըրաթըրըրէրէրէրէ,
նաթալտէ պուլունան ինկիլթէրինն
շէգալէթտէ պուլունան գալիլէրու-
էսսասընտան պիրիսինն իճրայի թէշ-
վիգաթ իչիւն, էսլիհա վէ միւհիլմ-
աթ իթա իթաթիւրէրի, վէ Զուլու մու-
հարէպէսի էսնասընտա տալի, ին-
կիլթէրանըն Պրիմէնկամ էսլիհա ֆագա-
թըրալարընն ինկիլթէրա ալէյինն
գընամ իթմիլ օլան աղ վամա, մու-
հիլմաթ վէ էսլիհա սաթաղըրըրըն
զիւր իլէ իսպաթը միւտտաա իտի-
եօր:

Ալիբէն Զէնկիպարտան վիւրուտ

իտէն Պրանսալ քօթաթ տալի, կէ-
թիւրիկի մէքթուպարտա, Զէնկի-
պար վուգուաթընա տանիւր վիրա-
կի թաֆսիլթա կէօրէ, Աֆրիգայի
շարքի սէվահլիստէ զուհուր իտէն
հատիսէլէրինն էսպապը՝ ինկիլթէրա
վէ Ալմանիսն լէգապէթինտէն ի-
լէրի կէլտիկի թէհագուգ իտիւօր.
Ալմանիս մէմուրաթը՝ կէրիլ էհալի
հագգընտա մէհարէթսիլթիլէ մու-
մէլէ իթթիւրէրի կիպի, ինկիլթէր մէ-
մուրաթըր տալի, էհալիլ մէրգուճէնի
խաֆիէն Ալմանլար ալէյինտէ թէշ-
վիլ իթմիլէր տիր:

«Թան» զաղէթասը՝ մէգըրիւր զա-
ղէթանըն պու պէնանաթընըն նաղ-
լիլէ, ինկիլթէրա հիւքիւմէթի՝ Աֆրի-
գա մէսէլէսինտէ, Ալմանիս իլէ միւթ-
թէֆիլ օլտուղու հալտէ, Ալմանիս զա-
ղէթալարը՝ տէօվէթի միւշարիլէյա
ալէյինտէ, պու կիպիլնէշրիւթաթա
պուլունուրըր իտէ, լօնտրա գալի-
նէսի՝ Ալմանիսն միւթթէֆիլի օլ-
մաթը օլաա իտի, աճապա նէ սու-
րէթլէ իտարէյի լիւսն իտէճէքէք
իտի տիւնէքէք, թէհաճիւպ իթմիլ
տիր:

Ա.ՄԱՆԻԱ ԻՄԵՐԱԹՈՐԸ ՆՈՒԹՈՒՆՈՒՆ
ԹԵՏԱՆԻ

Ալմանիս մէճիսի մէպուսանընն
քիւշաթըր միւնասէպէթի իլէ, իմէ-
րաթըր Վիլհէլմ թարաֆընտան իյրաա
օլունան նուլթգաա, Ալմանիս իլէ թը-
րանսա միւնասէպաթըր սիւսիսիւսի-
սինն սուրէթի մաթլուպէտէ ճէրէ-
նան էթմէտիլինն տանիւր պիր ֆըգ-
րա պուլունաճագըր զանն վէ իւմիտ
օլունուօր իտի, պու զաննըն սուրըրու
չըգմատըրը քէմալը խօշնուտի իլէ
կէօրիւլմիլ տիր:

Ալմանիսն նիւմ լէսմիլ զաղէթա-
լարը՝ Պրանսա ալէյինտէ սէօղսէյ-
լէմէք իչիւն, էն ուֆագ պիր ֆըր-
սաթտան իսթիֆատէ էթթիլթէրի
հալտէ, մագամաթըր լէսմիլնէ թա-
րաֆընտան վուգու պուլան պէնա-
նաթտա, Պրանսա հագգընտա սէօղ
սէյլէմէմէկէ տիգաթ վէ իթինա օ-
լունուօր:

Ալմանիս իմէրաթըրուսն նուլթ-
գընտա, Ալմանիս վէ Պրանսա միւ-
նասէպաթընըն սուրէթըր մաթլուպէ-
տէ ճէրէնան էթմէտիլինն իյմա էտէր
պիր ֆըգըրաան պիլէ թէսաթիւֆ օլու-
նամաթ:

Շու գառար քի, իմէրաթըր պի-
րինճի Վիլհէլմ՝ 1887 սէնէսինտէ, Ալ-
մանիս մէճիսի մէպուսանընն քիւ-
շաթըր միւնասէպէթի իլէ, իյրաա իթ-
տիկի նուլթգաա, «տիւլէլի էճնէպի-
նէ իլէ միւնասէպաթըր տօսթանէմիլ
տէվամ իթմէքտէ տիր» տէտիկի հալ-
տէ, իմէրաթըր իրինճի Վիլհէլմ,
նուլթգընտա «միւնասէպաթըրըրը
նուլթգընտան տիր» տէնիլմիլ տիր.
տօսթանէ իլէ սուլճուսնէն քէլիմէ-
լէրի միւնանընտա, նաղարը տիգա-
թըր ճէլպ իտէճէք պիր ֆարգ պու-
լունտուղու ինքեար օլունամաթըր,
կէլէն սէնէ, տօսթանէ օլան Պրան-
սա իլէ Ալմանիս միւնասէպաթըր
նըն արթըր պու սէնէ տօսթանէ օլ-
մանալ, սուլճուսնէն օլտուղունտան,
Ալմանիս իմէրաթըրուսն պու
տէֆա քէմալը էմիլիէթտէն պահս
իթմէկիւպ, մէպուրիսիէթտէն պահս
իթթիլիլի պարը զաղէթալար կա-
ղըրըրըր, Բէշթըր Լօյտ զաղէթա-
սը՝ պու իրի քէլիմէլէր միւնանընտա
տէրքեար օլան ֆարգտան պահս իլէ
էվրօգաա արղու օլունտուղու վէճէ-
լէ, սուլճըն մուհաֆագա օլունտուղըրը
վէ մուհաֆագաթընն մէպուրիսիէթ
թահթընտա օլտուղունու կաղընէք:

Պուլունա իմէրաթըր մէճիսիսին կէ-
լէճէք իճթիմաթընտա, պու պապա-
թի գարար վիրիլէճէք տիր.
Լաքին մալիկէ միւտիրի Մ. Նաչէ-
վիլ իլէ Պուլունա չըմէնտըֆէր միւտի-
լի արասընտա, պու պապաթէ էլէէվմ
պաղը ինթիլաթըր էֆըրեար մէվճուտ
օլտուղունտան, պու իչին ան գարիպ
թէսպիկէ օլունամաթաճագըր միւհիլ-
միլ տիր.
Պուլունա պաղա, Պարօն Հիւշ պու
իչին ալաթաթարանըր միւնանընտա ի-
թիլաֆ հասըր օլտուղու հալտէ, թան-
զիւմ օլունաճագ մուգալէլէնէ մու-
վագաթ սըֆաթ վէրմէք ֆիքրինտէ
օլտուղու անլաղըրէք:

ՏԱԽԻԼԻՑԵ

Թէվալիզմ վէ ՆիճԱՆ

Մէարիֆ նէգարէթի էնճիւմէնի

ՍՈՒԱՔԻՄ

Իւքէնտէրիսէնտէն չէքիլէն թէլէկ-
րաֆա կէօրէ, Իսվանա պիր մըգտար
ինկիլթէրա ասքէրի սէվգ օլունուպ, օ-
րատա պուլունան սիւսահ ասքէր՝ գըս-
մէն Սուաթիմէ կէօնտէրիլմիլ օլմադ-
լա, իչպու գուվէլէ իմտաթիսէնն
միւվաթըրէթինտէ, ժէնէրալ կրանֆիլ
տալի, Սուաթիմէ կիտիպ, Սուտան-
լըրաթըր մէթէրիլէրինտէն թարտա
գալգընաճագ իմիլ:

Սուաթիմէ 2000 գառար սիւսահ
վէ 1000 գառար Մըգըր ասքէրի պու-
լունաճագընտան, մէճիսի նուլթգա-
թէնէրալ կրանֆիլին իչպու գուվէլէթ-
լէ մուաֆֆագ օլուպ օլմանաճագը-
նը սիւալ էթմիլ, վէ մուաթիլէյ տա-
լի պիր տէրէճէնէ գառար մուաֆ-
ֆագիլէթ իւմիւտէրի վէրմիլ տիր.
Ինկիլթէր գոմանտանը՝ ասաթիլի
Մըրիսինն 16000 նէֆէրէ իպլաղը-
նը, վէ Սուտանլըրաթըն հիւճուլարը-
նը մէն իչիւն, Հանտուպ, Թամայ վէ
թագանն զապթըր իլէ Տէնկալանա
սուրըր իլէրէմէք լիւղուլըն պէնան
էթմիլ տիր:

Պուլունա իմէրաթըր մէճիսիսին կէ-
լէճէք իճթիմաթընտա, պու պապա-
թի գարար վիրիլէճէք տիր.
Լաքին մալիկէ միւտիրի Մ. Նաչէ-
վիլ իլէ Պուլունա չըմէնտըֆէր միւտի-
լի արասընտա, պու պապաթէ էլէէվմ
պաղը ինթիլաթըր էֆըրեար մէվճուտ
օլտուղունտան, պու իչին ան գարիպ
թէսպիկէ օլունամաթաճագըր միւհիլ-
միլ տիր.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ

Սօֆիստան իշար օլունմուշ տուր:

Պարօն Հիւշին վէքիլի՝ Պուլկար չը-
մէնտըֆէրինն իլէթմէ մէսէլէսինն
գաթիլէն հալլընը, Պուլկար հիւքիւ-
մէթինտէն իսթիհալ իչիւն, էլէէվմ
Սօֆիստա տըր:

Պէլօվա-Սարէմպէյ խաթթընն
Պուլկար հիւքիւմէթի թարաֆընտան
թէմէլլիւք օլունմաթըր նէթիճէսի օ-
լարաղ, էվվէլ վէ ալիսըր վուգուս
մէհուգ օլան գարըրըրըրըն էօնիւ-
նիւ ալմաթ իչիւն, պիրինճի շարէ
պու կիպի պիր սուրէթի թէսպիկէ
տիր:

Պարօն Հիւշ՝ պէհէր քիլօմէթրօ ի-
չիւն էվվէլէ պիր մէպաղ թանին օ-
լունաթագ, պունա պէտէլ պահս օ-
լունան 10 քիլօմէթրօ թուլինտէրի
խաթթըն իլէթիլմէսինն, զաթէն
խաթթըն մուհաֆագա վէ ասանիլին-
նէ մէսուլ օլան Պուլկար հիւքիւմէթ
չըմէնտըֆէրի միւտիլիսինն թէք-
լիֆ իթմիլ տիր, Պունա գարըր, Օս-
մանլըր չըմէնտըֆէր գուլմանիսաթը-
ր պահս օլունան խաթթըն հաղըրաթը-
նը գաղըր իտէճէք տիր:

Օ հալտէ, Օսմանլըր չըմէնտըֆէր
գուլմանիսաթը՝ պու խաթթըն նիւլամ
վէ ինթիլաթըր տանիլիսինտէ իլլէ-
տիլմէսի իչիւն, հէր նէ ինչաթ իւ-
թիլա իտէճէք օլուն իտէ, թէհահիւտ
իտէճէք տիր:

Պուլկար միւտիրան մէճիսիսին կէ-
լէճէք իճթիմաթընտա, պու պապա-
թի գարար վիրիլէճէք տիր.

Լաքին մալիկէ միւտիրի Մ. Նաչէ-
վիլ իլէ Պուլկար չըմէնտըֆէր միւտի-
լի արասընտա, պու պապաթէ էլէէվմ
պաղը ինթիլաթըր էֆըրեար մէվճուտ
օլտուղունտան, պու իչին ան գարիպ
թէսպիկէ օլունամաթաճագըր միւհիլ-
միլ տիր.

Պուլունա պաղա, Պարօն Հիւշ պու
իչին ալաթաթարանըր միւնանընտա ի-
թիլաֆ հասըր օլտուղու հալտէ, թան-
զիւմ օլունաճագ մուգալէլէնէ մու-
վագաթ սըֆաթ վէրմէք ֆիքրինտէ
օլտուղու անլաղըրէք:

ՏԱԽԻԼԻՑԵ

Թէվալիզմ վէ ՆիճԱՆ

Մէարիֆ նէգարէթի էնճիւմէնի

թէֆթիլ վէ մուսէնէն լիւսանէթի՝
էնճիւմէնի մէքըրիւր աղասընտան իղը
նախիւմ պէնէ,

Մահքէմէյի թէմիլ պաշ միւտ-
տալի ումուլիլթը գալէմի միւմէյի-
ղի էվվէլ իղըթթիւր Բէհայի վէ մէք-
թէպի հարպիկէ մուհասէպէ միւմէյ-
իլի իղը Բաթիպ պէյլէրէ, լիւթպիլի
սանիկէ սընթըր սանիլի թէվճիհ,

Սէվաթթըր միւթէսարըր գօնթըր
-ամիրալ Միլէյ Գոմանիկէ Աինճի,
վէ պահիկէ միւհէնտիսի ասքէրի
գոմանտանըր մաթօր-ժէնէրալ Զիգա-
լիլէ Զնճի Մէհիտի, վէ չէհիլ մէգ-
թիւր լիման լէհիսի գառտան Տըպալթ
իլէ Շուրայի Տէվլէթ աղասընտան վէ
գարանթինա թապիպի Մ. Գուլլէլօ
վէ Բուսիա իմէրաթըրը հաղըրէթլէ-
րինն լաքիպ օլտուղըրըր Մօգօվա
վարօրու գոմանտանը օթօրալէլթօֆ,
վէ սէֆայինն հարպիկէ գոմանտան-
լարընտան Լալըրուպ, վէ մանէթի
իմէրաթըրի էրքեանը հարպըրըն-
տան միւրալայ լալլօսթի, վէ սէրայի
իմէրաթըրի միւսթէշարը Մ. Թէօ-
տօրօֆա Յինճի Մէհիտի,

Մահքէմէյի թէմիլ պաշ միւտ-
տալի ումուլիլ մուալլիլէրինտէն սա-
աա. Ահմէտ պէյ Էֆէնտիկէ Յինճիւ
վէ Սէլիմ էֆէնտիկէ Աինճի Մէհիտի,
Գըրգ Բիլիսէ Պրանսա գօնսօլօս
մէմուրը պուլունան Տիմիլթի, վէ Գօր-
ֆու չէհալէնտէր միւհէնտիսի Մ. Բի-
րէնէ Աինճի Մէհիտի իհասն պուլըրու-
մուշ տուր:

Մէարիֆ նէգարէթի հագգընտա,
պաղը իսլահաթ վէ թէտըրաթ իճ-
րասըր իչիւն, Պաղը Ալիտէ, Շուրայի
Տէվլէթ տալիլիկէ տանիլթիսի լէհի-
սի աթուֆէթլու իղըթտուին պէյ է-
պէնտի հաղըրէթլէրինն լիւսանէթի
թահթընտա, Շուրայի Տէվլէթ աղա-
սընտան սաաա. Ֆէրիտ պէյ իլէ ու-
մուրը հուգուգիկէյի միւսթէլիթ
միւտիրի սաաա. Զալիպ պէյ վէ էն-
ճիւմէնի թէֆթիլ վէ մուսէնէն լէ-
հիսի իղը. նախիւմ պէյլէ իղը Գիս-
ղիմ էֆէնտիկէն միւրէքէպ պիր
գոմիսինն թէլէքթիւլ իթմիլ, վէ կէ-
լէն կիւն Պաղը Ալիտէ իճթիմա իլէ
իճրայի միւղաքէրէ իթմիլ տիր:

Մահքէմէյի թէմիլ ճէղա տանի-
լէսինտէ թէրաթիւմ էթմիլ օլան
էվրաղըն թէտըրիլ իլէ, մէսալիկի
ումուլիլէնն թէսիլի ճէրէնանը
հագգընտա, թէտապիրի միւքէմէ-
լէ իթթիլալ, Պաղը Ալիտէն Ատի-
կէ նէգարէթինն կաղըրմըշ տըր:

Սէլանիքտէն իշար օլունտուղունա
կէօրէ, չէհիլ մէգըրիւրտէ պիր Նիւ-
մանէ չիֆթիլիլ իլէ զիրաթ մէք-
թէպիլին, չըգան բաղար իթթիսի կիւ-
նիւ, ինչասընա պաշարըրըր տըր:

Նիրիտ աաաա զապթիկէսինն իս-
լահըր ահվալի իչիւն, մէմուրէն կէօն-
տէրիլէն միրալայ իղըթթիւր Զիհ-
նի պէյին պիր լախիհաթ իւղըրինն,
ասաթըրի մէրգուլմէնն թէնսիլի ահ-
վալի քէյֆիկէթի վիրանէթէ կաղըր-
մըշ տըր:

Թայլանտան չէքիլէն թէլէկրաֆա
կէօրէ, կէլէնտէ գարա տէնիլթտէ
վուգու պուլան ֆուրթունալարտա,
լիման տօնուպ, ֆէնէր սէֆիլէսի
իլէ 12 էլէրէն կէմիսի պուլը իչիւ-
տէ գալմըշ տըր: Մուսաթիկէն պէշ
սէֆիլնէ զարգ օլուպ, թանիֆէլէ-

ընտան 63 թիվներ կենտրոնէ սըղըն-
մըշար տըր :

Նոյեմբեր 18 թիվներ , ֆէնէր սէֆի-
նէսինտէն 5 , վէ տիկէր սէֆինէլէր-
տէն 48 թիվներ քարաւա մուվա-
սըլէթ էթտիքլէրի վէ ֆէնէր սէֆինէ-
սինտէ պուլունտան 15 թիվներէն էլ
իլէ աւագըլարը տօնտուղու պէտան
օլունմուշ տուր :

Նոյեմբեր 19 թիվներ , իքի եւէքէն
կէմիսի պաթմըշ , վէ 20 թիվներ պիր
վարօր կէօնտէրիկիպ , ֆէնէր կէմիսի
աչըք սուլարա չէքտիքմըշ վէ սէլամ-
թէ չըքարըլմըշ տըր :

Տիւն՝ Պրանսա մասալահաթ կիւղարը
ճէնապլէրի վէ Պուլկար գարու քէթ-
լիւտաւը Պապը Ալիէն կիւղէրէ ,
Սատրաղամ հաղթէթլէրի իլէ միւլա-
գաթ իթմիլէր տըր :

Տիւն՝ Բուսիա , Պրանսա , Ավսթրիա
վէ Ինկիլթէրա սէֆարէթ պաշ թէր-
ճիմանյարը ճէնապլէրի՝ Պապը Ալիէն
կիւղէրէ , Խարիճիէն նաղըր վէ միւլա-
թէնյարը բաշարա հաղարաթը իլէ
միւլադաթ իթմիլէր տըր :

Ինկիլթէրա գօնօլուարը պուլուն-
տուղարը մահէլլին աշվալը թիւճ-
ճարիէնսինտէ տանիւր տէօլլէթի մէթ-
պուլէլէրինէ տանիմա բարօրլար իր-
աւ էթտիքլէրինտէն , իշպու բարօր-
լար թիւճճարա մալիւմաթ օլմադ իւղ-
րէ , նէշը օլունուէր : Հալէպտէ մու-
գիմ Ինկիլթէր գօնօլուար տանիւր , Ա-
տանա վիլաէթլէրինէ աշվալը թիւճ-
ճարիէնսինտէ տանիւր շու բարօր իր-
աւ էթմիլ տըր :

Անատուլունտէն պաղըր վիլաէթլէ-
րինտէ օլունու կիւլի , 1887 սէնէ-
սինտէ Ատանա վիլաէթլէրինտէ , գու-
րաղըր հասպի իլէ , մահսուլ տէ-
րէճէյի մաթլուպէտէ օլունամըշ տըր :

Պու սէնէ , հալալար լաթիֆ օլ-
տուղու հալտէ , էհալի զարուրէթտէ
պուլունտուղունտան , արաղինին նըս-
ֆը գատար զէրը օլունմուշ տուր :

1888 զըշ իլէ պէհար մէվիմէրին-
տէ բէք չօգ եաղմուր եաղըպ , բա-
մուգ վէ սուսամ օլմուշ տուր :

Փագաթ , քէօյլիլէր՝ հայկանլարը-
նը սաթմաղա մէնպուր , վէ պիր խայ-
լի հայկան տալի թէլէֆ օլունպ , Ա-
տանա վիլաէթլէրինտէ , աղնամըն 3 տէ
2 սի մահվ օլմուշ տուր :

Տէրսաատէթտէն խայլի պուղտայ ,
ուէն , արբա վէ բամուգ թօլունմը
կէօնտէրիկիպ տըր :

Ատանաւա , դիրաաթ ուսուլը՝ Սու-
րիէն վէ Անատուլունտա օլունու կի-
պի , էսկի հալլինտէ տըր : զիրաաթ
մաքինալարը իհտաս օլունմուշ իտէ
տէ , ուսուլը իսթիմալը պիլինէմէտի-
կինտէն , լաւըրը իլէ իսթիֆատէ օ-
լունամամըշ տըր : Շիմտիէն գատար
Ատանա վիլաէթլէրինէ 600 գատար
մաքինա իտիսալ օլունմուշ տուր :

Էվլէլէրի կիւն տէվամ իտէն սիս
հասէպի իլէ , աղչամ՝ Մարմարա քէօր-
ֆէղլէրի իլէ Աղ տէնիլէ հարէքէթ
էտէն բօթթա վարօրլարը՝ կիտէմէ-
եիպ , տիւն սապահ կիթմիլէր տըր :

Տէվէրէկտէն թարաֆըմըղա վարիտ
օլուն պիր մէթթուպտա , Համիտիէն
իլէ մէքըլըր գաղալարտա շէհրի հա-
լին իսթիտալունտան պէրի , շիտտէ-
թի շիթա հիւքմ էթտիկի ճիհէթլէ ,
բօթթալարըն թէլէիւր էթտիկի եա-
ղըլմըշ տըր :

Պու կիւնտէն իթիպարէն , շէհրի-
միղտէ , էրպապը ֆաղլ ու մէարիֆ-
տէն Խպրահիմ էտէմ էֆէնտիլին
թաւթը իսթիտալունտա , Արապ ի-
սանը վէ «էլհագտիկ» նամը իլէ
պիր զաղէթա նէշը օլունմաղա
պաշլամըշ տըր :

Բէֆիդիմիլէ մուսֆֆադիէթ
թէմէնի իտէրիլ :

Մ. Վիթինին , Շամը շէրիֆ շէհրի-
նին հալա կաղը իլէ թէնվիլի իսթի-
եաղընը իսթիտաա իթտիկինի , վէ
պու իսթիտաանըն նաֆիա նէղարէ-
թինտէ թահթը թէղէքըլուրտէ պու-
լունտուղունտա տիւն եաղմըշ իտէր :

Մուամիլէյ՝ Բուսիա շըմէնտըֆէր-
լէրինին միւնասիպ պիր եթրինտէն ,
իսթթըր մէքըլուրէ իլթիսաղ էթմէք
վէ Խայրէպուլու , Իբսաշա , Կիլիպ-
լունտա վէ պու շէհրէրէր արաւունտա-
քի մէվիլէրէ օղրանարադ 2 մահադ
Գալէ պօղաղընըն պիր եթրինէ եա-
ղըն , տար պիր մահալինտէն եիւք-
սէք տէմիր քէօրիւ իլէ Անատուլ-
եա կէշմէք վէ Պիղա սանճաղը իլէ
Պալըքէսէրէ օղրանըպ Ալէալէհիլէ
գատար շըմէնտըֆէր ինչաւը իսթի-
եաղընը տալի թալէպ էթմիլ տըր :

Տիւն զաթը սամիի հաղթէթի ոսո-
րաղամի իլէ Խարիճիէն նաղըրը տէօլ-
Սանիտ բաշա հաղթէթլէրի՝ աղչամ
սաաթ եարըմա գատար իճրայի միւ-
ղաքէրէ իթմիլէր տըր :

Տիւն Տալիլիէն նաղըրը տէօլ-
Միւնիւր բաշա հաղթէթլէրի զաթը
սամիի հաղթէթի Սատրաղամի իլէ
միւտտէթի մէտիտի իճրայի միւղա-
քէրէ էթմիլէր տըր :

Տիւն Պալիէրա գրալընըն մապէյն-
ճիսի պարոն էտմնտ թէնիարդ նամ
զաթ իլէ Բօմանիանըն Տէրսաատէթ
թէնէրալ գօնօլուար Մ. Բօմալը , վէ
Ինկիլթէրանըն Տէրսաատէթ սէֆա-
րէթի թիճարէթ աթաշէսի Մ. Ֆիդ-
թէրալթ շէհրիմիլէ վաալը օլմուշ-
լար տըր :

ՍԱՐՐԱՅԻՅԷ

ԳԱՆԱԿԱՍ ՊՈՐՍԱՍՐ

Նոյեմբեր 18	
Էհս . Ում . տիւն աղչ . գար . Բ . Բ	16-17
» » » էն եիւքսէք	16-17
» » » էն աշաղը	16-18
Պու սապահ աշըլտը	16-18
Իսթիգրաղը տալիլի տիւն գար	38-38
» » » էն եիւքսէք	39-00
» » » էն աշաղը	38-37
» » » աշըլտը	39-00
Մըսըր մութթահըր գար	-
Պու սապահ աշըլտը	-
Սէրի Ա . Բ . Բ .	27-20
» Բ .	18-20
» Գ .	16-18
Բուսիա շըմէնտըֆէրի	47-30
Սէլէ Ֆարիդ	8-
Բարօր Ղըշ .	00-00
Հէվալէսիլ	40-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՈՒՅԻՆԱՐԸ

Իրէտի թէնէրալ	Բ . Բ .	8-48
Սթանպուլ պանդաւը		7-20
Սօսիլէթ թէնէրալ		4-12
Թարալայ		4-60

ԱԳՁԷԼԷԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Օսմ . լրաւը 100 ղըշ . տան	Ղըշ . Փր .
Պէնաղ մէհիտիլէ Ֆարադ	108-33

Մէթալը	»	103-00
Պէշլը	»	105-30
Սթըլը	»	103-20
Ինկիլթ մարաը		110-30
Գրանսըղ ալթուր		87-30
Բօլ		91-20
Գրմից ալթուր		51-17
Գարպօն գայմէսի		8-95

ԹԱՅԻՆԷ

Ղըշ . Փր .

12-00

12-20

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ամեն Սրբազան Պատրիարք հաղ-
թէթլէրի , Գալաթաւա վագը Կիւղ-
ունալան վարժարանը թէշրիֆ իլէ
պաղը տէրսլէրտէ հաղըր պուլունմուշ ,
վէ դանէթլէ մէմուռն օլմուշ , վէ կէրէք
Խնամակալութիւնը , կէրէք մուալլի-
միլին , վէ կէրէք շախիրտանը , տուա-
լար օղունարաղ թէշվիլէ հիւմէթ
իլէմիլ տըր :

Մա մէմուռնիլէ խապէր այլնաը-
ղնա կէօրէ , Փաթըրիքիւնէնին միւ-
ճէտտէտէն ինչաւը արղու վէ նիյնէթ
օլունմադտէ տըր :

Ա. Զ. Գ.

Շնորհիւ ամենակարողին Աստուծոյ
եւ արդեամբ թաղիս բարերար Նո-
ցին վսեմութեանց Մաթուս եւ Արիկ
Ունճան Պայաղատաց՝ Ս. Կարապետ
Եկեղեցւոյ վերաշինութիւնն ի կատար
հասած լինելով , Կոստանդնուպօլսոյ
եւ Սրբոյ Երուսաղէմի Ամենապատու
Սրբազան Պատրիարքունք հանգեալ
եւ կատարել Օծման արարողու-
թիւնն ի հոգեւոր ցնծութիւն աստ-
ուածասէր ժողովրդեան . եւ նոյեմ-
բեր 18 ուրբաթ երեկոյն կոչման ա-
րարողութիւնն տեղի պիտի ունենայ .
եւ նոյեմբեր 19 շաբաթ առաւօտուն
տաճարի դռներն եւ սրահներ խա-
չերն պիտի օծուին , իսկ նոյեմբեր 20
կիրակէ առաւօտուն՝ աւագ սեղա-
նոյն , խորանին եւ քովի սեղանե-
րուն Օծման արարողութիւնը պիտի
կատարուի :

Թաղական խորհուրդս պարտ ան-
ձին կը համարի աւետել Աստուածա-
սէր Հայկազն ժողովրդեան զայս բերկ-
րաւիթ լուր , եւ հրաւիրել որ հա-
ճին ներկայ գտնուիլ Օծման Սրբա-
զան արարողութեան , եւ լինել մա-
նակից բաշխման շնորհաց :

Եթէ մասնաւոր հրաւիրադրերն
հասած չեն առ Մեծ . Աղգայինս ,
Ժամանակին սղութեան տուլիս , կը
խնդրեմք զներկայս իրերս հրաւիրա-
դիր նկատել :

Նաեւ կը յայտարարեմք ի գիտու-
թիւն , թէ Իւսկիւտարաբնակ աղ-
գայնոց բնաւ չիմք զրկած մասնաւոր
հրաւիրադիր , իրերս հիւրընկալ ժո-
ղովուրդ :

Ի Դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ

Ատենապետ Ատենադպիր

Պալի Գ. Գալաթեան Մէհմեթ Սէրէ

16 նոյ . 1888

Նոր-թաղ. Իւսկիւտար

Ա. Զ. Գ.

«Իրթասիական Ընկերութիւն Գա-
լաթի Կիսարիոյ» նամ ուսխոսկի-
թիմիլ ախիրէն Բաթըրիքիւնէտէն

Թաստիգ իթտիքմիլ օլունըր զանաւ-
նամէսի ահրեամբնճա իյճապ իտէն
միւլէսիտան վէ իճրա մէճլիլէրինի
թէշրիլ իթմիլ օլունպ , անդ արիպ կէ-
րէք սէհիմուարան վէ կէրէք պիլ-
ճիւմէ զէվաթը համիլէթ մէնտանըն
հիւմէթլէրինէ միւրաճաթ օլունա-
ճաղը պուլունտան աղտէմ իլան իտիլ-
միլ իտի :

Տնօրէն Ժողով սօն թէճէմիլ ինտէ ,
էքամիսի զիյրտէ մուհարրէր պէշ նէ-
ֆէր զէվաթը միւլթպէրէտէն իպա-
րէթ պիր գօմիթէ թէշրիլ իթմիլ տըր
քի , միւմալիլ յիւմ էֆէնտիլէր իշ-
պու Նոյեմբեր 20 թիվներ պէտէն հաֆ-
թաւա պիր կիւն կէրէք սէհիմուա-
րանըն վէ կէրէք սաիր խայրիսահ զաթ-
լարըն խանէլէրինի թօրաւաղա հիւմ-
մէթ պուլունտաւաղտը : Պու վէսիլէ
իլէ , ճիւմէնին սալիւմի օլմադ իւղրէ
չուրասըն տալի պէտան իթմէք իս-
թէրիլ քի , Ընկերութիւնումըղըն Խա-
թանպուլ շիւպէսինին մէվճուա աղչէ-
սի 60 իրապա եաղըն օլունպ , շիմու-
լիք Տնօրէն Ժողովըմըղըն Ատենապե-
տի զիւմէթլէրինտէ տըր . մէպլաղը մէք-
քիւր 100 իրաւա պալիլ օլունըր ան-
տէ , ճէտիտ գանուռնամէմիլ ահրեա-
մբնճա հէք քէսին մալիւմի օլուն պիր
պանգաւա վէրիլէճէք տըր :

Քեաֆֆէի խանէլէր՝ առհապը հա-
միլէթին իսթիլէր իլէ պէրապէր իլան
օլունաճաղ տըր :

ԱՐՆԻԵԼԵԱՆ ՄԱՍՈՒԼՆ

Ի Զ Մ Ի Ռ Ն Ի Ա

Սիրելի Պոնտացի Պիղատոս ,
բնական օրէնքի համաճայն մարդ-
որքան տարիքն կառնու , նոյնքան եւս
կերպարանքը կը փոխուի . մարուք ,
մաղ , գունաթափ լինելով դէմքը կը
խորշովի եւ երկտաւաղալան փայլու-
նութիւնը կը կորուսանէ :

Պատուաբեր սկզբունք , առաքինի
եւ աղնիւ յատկութիւններն՝ դիմա-
կան փոփոխութեանց չեն նմանիր ,
ինչ որ էին կամ են , պէտք է նոյն-
պէս մնան , զի անփոփոխ աղնու-
թիւններն են՝ որ փոխեալ դէմքի
խորշումայ եւ սպիտակացեալ ալեաց
զարդն ու փառքն կ'առաւելուն :

Հաստատուն սկզբունքով , հանրա-
յին շահուն , երկրին կամ՝ մարդկու-
թեան բարոյն նուիրեալ մաշուած
դէմքերն են միայն՝ որ ամենէն աւե-
լի պատկառանքը կաղդեն , ամէն
կողմի ու կուսակցութեան սէրը կը
վայելեն , եւ իւրաքանչիւրի համակ-
րանքն յինքեանս կը հանկուցանեն .
երանի այնոյիք որք՝ բարօք սխաւոյ
ներն բարօք կաւարան :

Արեւելեան Մամիլ Մէհմեթ ալապէս
գուրս չեկաւ , փոխանակ պատկառե-
լի ալեւոր մը լինելու , ճանապարհը
ժուրց . սկզբունքով եւ ոգիով ալ
փոխուեցաւ , թէեւ շատեր կը պըն-
դեն թէ , նա՝ արդէն իսկ Իսլամ-
մէր , այնու ամենայնիւ շատեր ալ
կը յարգէին զայն իբր հեղինակ Է-
լիան Բարդու , հայկալէ եւ անգլիկալէ
նախնիներուն , սրտեց մէջ այնքան
փայլած է կըսուի :

Արեւելեան Մամիլ խմբադիրը՝ իբ-
րեւ վարժապետ ալ մեծ կամ՝ փոքր
արդիւնք մը ցոյց տուած չէ , համե-
մատաբար այնքան մեծամեծ զոհ-
դութեանց եւ առատաճեղճութեանց
դրոս ըրած են իլմիրի Հոյք . Իբր
թարգմանիլ կամ՝ հրապարակադիր
սուր ուրաղի նման միշտ իւր անձ-
նական շահերն տալած է , մանաւանդ
ստոյգ է որ , երբեմն ալ իւր կողմն զէմ

